



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

9278/2022

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

**Betreff:**

Änderung der Zusammensetzung der  
Gesellschaft „FARMACIA TERMENO S.r.l.“,  
Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes  
der Gemeinde Tramin an der Weinstraße

**Oggetto:**

Modifica della compagine sociale della  
società „FARMACIA TERMENO S.r.l.“,  
titolare della farmacia dell'unica sede del  
Comune di Termeno sulla Strada del Vino

## Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

hat folgende Bestimmungen, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, in geltender Fassung regelt in den Artikeln 7 und 8 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Gesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben. Die Beteiligung an den Gesellschaften ist mit jeder anderen Tätigkeit im Bereich der Herstellung und Arzneimittelberatung sowie des ärztlichen Berufes unvereinbar.

Mit Beschluss Nr. 4707 vom 5. Dezember 2005 hat die Landesregierung den geltenden Landesapothekenverteilungsplan Südtirols genehmigt und ihn mit Beschluss Nr. 588 vom 27. Mai 2014 abgeändert.

Gegenständliche Apotheke nimmt das Einzugsgebiet des einzigen Sitzes der Gemeinde Tramin an der Weinstraße ein.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 9231/2021 vom 19. Mai 2021 wurde zur Kenntnis genommen, dass Herr Giancarmine Tollis zum Leiter der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Tramin an der Weinstraße ernannt wurde.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 3531/2022 vom 11. März 2022 wurde die der Gesellschaftsform in Folge der Umwandlung der einfachen Kommanditgesellschaft „FARMACIA TERMENO S.A.S. DI BORIS DE CARLO & C.“ in die Gesellschaft mit beschränkter Haftung „FARMACIA TERMENO S.r.l.“ (MwSt. Nr. 03118300213), Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Tramin an der Weinstraße, anerkannt.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 12. Mai 2022 ersucht Herr Riva Andrea in seiner Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft „FARMACIA TERMENO S.r.l.“, Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Tramin an der Weinstraße, mit Datum 05. Mai 2022 um Anerkennung der Änderung des gesetzlichen Vertreters der Gesellschaft „FARMACIA TERMENO S.r.l.“ sowie um Anerkennung der Änderung der Zusammensetzung derselben Gesellschaft aufgrund der Abtretung von Gesellschaftsanteilen.

Dem Ansuchen wurde eine notarielle Bestätigung des Notars Dr. Maurizio Marsala, Notar in Paderno Dugnano, datiert am

## La Direttrice della Ripartizione Salute

ha preso atto delle disposizioni, degli atti amministrativi e dei fatti che seguono:

La legge 8 novembre 1991, n. 362, e successive modifiche, disciplina, agli articoli 7 e 8, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia. La partecipazione alle società è incompatibile con qualsiasi altra attività svolta nel settore della produzione e informazione scientifica del farmaco, nonché con l'esercizio della professione medica.

Con deliberazione n. 4707 del 5 dicembre 2005 la Giunta provinciale ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione n. 588 del 27 maggio 2014.

La farmacia di cui in oggetto occupa la circoscrizione dell'unica sede del Comune di Termeno sulla Strada del Vino.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute n. 9231/2021 del 19 maggio 2021 è stato preso atto che il signor Giancarmine Tollis è stato nominato direttore responsabile della farmacia dell'unica sede del Comune di Termeno sulla Strada del Vino.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute n. 3531/2022 del 11 marzo 2022 è stata riconosciuta la modifica della ragione sociale a seguito della trasformazione della società in accomandita semplice „FARMACIA TERMENO S.A.S. DI BORIS DE CARLO & C.“ in società a responsabilità limitata „FARMACIA TERMENO S.r.l.“ (Partita IVA 03118300213), titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Termeno sulla Strada del Vino.

Con posta elettronica certificata del 12 maggio 2022 il signor Riva Andrea, in qualità di legale rappresentante della società „FARMACIA TERMENO S.r.l.“, titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Termeno sulla Strada del Vino, chiede di riconoscere, a decorrere dal 5 maggio 2022, la modifica del legale rappresentante della società „FARMACIA TERMENO S.r.l.“, nonché la modifica della compagine sociale della stessa società in seguito alla cessione di quote di partecipazione.

Alla domanda è stata allegata una certificazione notarile del notaio Dr. Maurizio Marsala, notaio in Paderno Dugnano, datata il 05.05.2022, dalla

05.05.2022 beigelegt, aus welcher hervorgeht, dass Herr Boris De Carlo (Steuernummer DCRBRS76D21F132L) und Herr Giancarmine Tollis (Steuernummer TLLGCR48B04F132S) ihre jeweiligen Anteile an der Gesellschaft „FARMACIA TERMENO S.r.l.“ (MwSt. Nr. 03118300213) der Gesellschaft „NEO FARMA 21 S.r.l.“ übertragen haben.

Aus dem Protokoll der Gesellschafterversammlung, welches dem Ansuchen beiliegt, geht hervor, dass Herr Boris De Carlo von seinem Auftrag als gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft „FARMACIA TERMENO S.r.l.“ zurücktritt und Herrn Riva Andrea (Steuernummer RVINDR85E15F205Z) die gesetzliche Vertretung der obgenannten Gesellschaft anvertraut wird.

Mit E-Mail vom 20.05.2022 wird mitgeteilt, dass Herr Giancarmine Tollis in der Leitung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Tramin an der Weinstraße bestätigt wird.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Dies alles vorausgeschickt wird von der Abteilungsdirektorin

**verfügt:**

1. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Zusammensetzung der Gesellschaft „FARMACIA TERMENO S.r.l.“ (Mehrwertsteuernummer 03118300213), Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Tramin an der Weinstraße, Hans-Feur-Straße 3, in Folge der Abtretung der Gesellschaftsanteile von Herrn Boris de Carlo und Herrn Giancarmine Tollis an die Gesellschaft „NEO FARMA 21 S.r.l.“ abgeändert wurde, welche nun die gesamten Gesellschaftsanteile an der „FARMACIA TERMENO S.r.l.“ hält;
2. zur Kenntnis zu nehmen, dass Herrn Riva Andrea (Steuernummer RVINDR85E15F205Z) die gesetzliche Vertretung der Gesellschaft „FARMACIA TERMENO S.r.l.“ anvertraut wird;
3. außerdem zur Kenntnis zu nehmen, dass Herr Giancarmine Tollis als Leiter der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Tramin an der Weinstraße bestätigt wurde.

quale risulta che il Signor Boris De Carlo (Codice fiscale DCRBRS76D21F132L) e il Signor Giancarmine Tollis (Codice fiscale TLLGCR48B04F132S) hanno ceduto le loro rispettive quote nella società “FARMACIA TERMENO S.r.l.”, (Partita IVA n. 03118300213) alla società „NEO FARMA 21 S.r.l.“.

Dal verbale d'assemblea dei soci allegato alla domanda, risulta che il Signor Boris De Carlo rassegna le proprie dimissioni dalla carica di rappresentante legale della società “FARMACIA TERMENO S.r.l.” e che la rappresentanza legale della società sopraccitata viene affidata al Signor Andrea Riva (Codice fiscale RVINDR85E15F205Z).

Con e-mail del 20.05.2022 si comunica che alla direzione della farmacia dell'unica sede del Comune di Termeno sulla Strada del Vino viene confermato il Signor Giancarmine Tollis.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie siano esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Tutto ciò premesso, la Direttrice di Ripartizione

**decreta:**

1. di prendere atto della modifica della compagine sociale della società „FARMACIA TERMENO S.r.l.“ (Partita IVA 03118300213), titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Termeno sulla Strada del Vino, via Hans Feur 3, in seguito alla cessione delle quote di partecipazione del Signor Boris de Carlo e del Signor Giancarmine Tollis alla società „NEO FARMA 21 S.r.l.“, la quale adesso partecipa interamente al capitale sociale della „FARMACIA TERMENO S.r.l.“;
2. di prendere atto che la rappresentanza legale della società „FARMACIA TERMENO S.r.l.“ viene affidata al Signor Andrea Riva (Codice fiscale RVINDR85E15F205Z);
3. di prendere atto inoltre, che il signor Giancarmine Tollis è stato confermato alla direzione della farmacia dell'unica sede del Comune di Termeno sulla Strada del Vino.

Die Abteilungsdirektorin

La direttrice di Ripartizione

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:  
01210212512621 vom 01.03.2022

Codice di identificazione della marca da bollo:  
01210212512621 dell'01.03.2022



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

ORTLER JOHANNES

25/05/2022

Die Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

25/05/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Johannes Ortler  
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 13852133  
data scadenza certificato: 15/07/2022 00.00.00*

Am 26/05/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott  
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 17756684  
data scadenza certificato: 10/03/2023 00.00.00*

Copia prodotta in data 26/05/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

25/05/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma